

LECCIÓN

Whereas the materials in the Textbook all had to do primarily with the video episode, the materials in the Workbook/Study Guide will help you expand your knowledge of the Spanish language in general, as well as give you opportunities for self-expression in Spanish. In this lesson you will learn

- more about foods in Spanish (**Vocabulario del tema**)
- more about apologizing and requesting permission in Spanish (**Conversaciones**)
- how to form the irregular preterite forms of more Spanish verbs (**Gramática 46**)
- more about how to tell to whom or for whom something is done (**47**)
- how to use two object pronouns in the same sentence (**48**)
- how to pronounce Spanish **ch** (**Pronunciación**)

Remember to listen to the audio program for **Lección 16** when you see the headphones symbol and to check your answers in Appendix 1.

MÁS ALLÁ DEL EPISODIO

You have been hearing about Ángel since the first video episode of *Destinos*, and you learned a good deal about his early history in the **Más allá del episodio** section of **Lección 13**. You have also seen him through Héctor's eyes. Here is a series of statements about his life after meeting Héctor. Express your reactions by choosing from the following statements.

- a. Es probable.
- b. No sé.
- c. Es improbable.
1. — Ángel aceptó el trabajo que le encontró Héctor, pero la idea de ser marinero no le gustó.
2. — De marinero, Ángel no pintó.
3. — Se adaptó fácilmente a la vida de los marineros.

4. — De cada puerto, Ángel le mandó cartas a su madre.
5. — Cuando llegó a España, se sintió muy contento.
6. — Fue a Sevilla, pero no habló con Teresa Suárez.
7. — En Puerto Rico se sintió verdaderamente libre (*free*).
8. — En Puerto Rico se convirtió en un pintor muy famoso.

The answers you have given are based solely on the very small amount of information about Ángel Castillo that you have at this point. The following reading passage offers more information. Read it and see whether you wish to change any answers. This passage, more than others you have read so far, contains unfamiliar verb tenses.



Ángel Castillo, un joven en busca de su destino

Para Ángel, conocer a Héctor fue como encontrar a su «hada madrina». ¹ En aquella época no tenía dinero y debía varios meses de alquiler. ² No lo dudó ³ cuando el capitán del barco donde trabajaba Héctor Condotti le ofreció trabajo. No sabía nada de barcos pero era joven y pensaba que aprendería rápidamente.

El barco en que Héctor y Ángel trabajaban era bastante grande y realizaba viajes transatlánticos. Por fin Ángel podía admirar nuevos horizontes. Siempre tenía a mano ⁴ algo con que dibujar. Su vocación por la pintura aumentaba con el paso del tiempo. A la vez, ⁵ su trabajo como marinero le resultaba más pesado. ⁶ Era una vida muy dura y algo monótona. Le molestaba mucho tener que abandonar un dibujo para cumplir con ⁷ sus obligaciones a bordo.

En uno de los viajes el barco llegó a España. Cuando Ángel llegó al puerto de Bilbao, se sintió muy confundido. Era su país, pero le pareció estar en un lugar desconocido. Quiso visitar Guernica, la ciudad donde murió su padre. Allí caminó durante horas. Trató de imaginar cómo era todo cuando sus padres vivían allí. Inconscientemente creía ver a su padre entre la gente ⁸ de las calles. La ciudad terminó por deprimirle. ⁹ Decidió, entonces, viajar a Sevilla. Allí tampoco encontró lo que buscaba. Pero ¿qué buscaba Ángel en España?

Poco tiempo después el barco hizo un viaje al Caribe. Llevaban una carga ¹⁰ para Puerto Rico. Ángel supo inmediatamente que se quedaría ¹¹ allí. Había algo en aquel sol ¹² y en aquella tranquilidad que no había visto en otros lugares. Allí, de repente, se sintió completamente libre. Sin duda era el lugar ideal para pintar. Estaba decidido. Dejó el trabajo y le escribió una larga carta a Héctor. En la carta le hablaba de cuánto le gustó la Isla, de su necesidad de dedicarse totalmente a la pintura. También le daba las gracias por su ayuda.

Pero ¿encontró Ángel la felicidad en Puerto Rico? ¿Pudo vivir de su pintura? ¿Se hizo famoso?

¹hada... *fairy godmother* ²rent ³No... *He didn't hesitate for a second* ⁴a... *close by, at hand* ⁵A... *At the same time*
⁶aburrido ⁷cumplir... *to meet* ⁸la... *las personas* ⁹terminó... *ended up depressing him* ¹⁰load ¹¹se... *he would stay*
¹²Había... *There was something in that sun*



Actividad B.

Now return to statements 1–8 in **Actividad A** and make any changes in your answers that you feel are necessary. Which statements do you still have to answer with **No sé**? Listen to the speaker on the audio program, who will give you some answers and provide additional information.

8

VOCABULARIO DEL TEMA



Actividad A. Identificaciones

Listen to each description of a vegetable, then write the name of the corresponding vegetable in Spanish. You will hear each description twice. The answers are given on the audio program.

- | | | |
|----------|----------|----------|
| 1. _____ | 3. _____ | 5. _____ |
| 2. _____ | 4. _____ | 6. _____ |

Actividad B. ¿Y tú?

Choose four of the foods from the list that you eat. Then explain in Spanish when (**el desayuno, la merienda, el verano**, etc.) and how (**en las ensaladas, sólo/a, en los sándwiches**, etc.) you eat each one.

la aceituna	el champiñón	los frijoles	el maíz
el apio	el chile	los guisantes	la papa
el brocolí	la coliflor	las judías verdes	el tomate
la calabaza	la espinacas	la lechuga	la zanahoria

1. _____

2. _____

3. _____

4. _____

8

CONVERSACIONES: PERDONE Ud.

Actividad. ¡Perdón!

In this and in previous video episodes you have heard people apologize or request attention in a number of ways. In this activity you will review that information.



Paso 1. Listen to the following dialogues and complete them with the words you hear: **con permiso**, **disculpe**, or **perdone**.

1. —Esta maestra de primaria es la Sra. Díaz. Su clase de sexto grado le compró un cupón y...
—_____. Creo que se ha equivocado. Yo no soy la Sra. Díaz. Y tampoco soy maestra.
2. —Móstrame una foto tuya. De tu pasaporte, por ejemplo.
—_____, doctor, lo llaman por teléfono. Un Sr. Héctor...
3. —_____. ¿Tiene Ud. la hora?
—Sí, son las dos y cuarto.
—Muchas gracias. Voy a buscar algo de comer. _____.

Perdone (or **perdón**) and **disculpe** are used when asking for forgiveness or trying to get someone's attention. They can also be used to excuse oneself when taking leave of others.



Paso 2. Now listen to two brief dialogues to identify the phrase used to ask permission to pass by or through a group of people.

If you identified the phrase as **con permiso**, you were correct. Although one can also say **perdón** (or **perdone**) in this situation, the phrase **con permiso** (or just **permiso**) is generally used.

46. ¿ME PODÉS PERDONAR QUE NUNCA HICE NADA PARA BUSCARTE?: VERBS WITH IRREGULARITIES IN THE PRETERITE (PART 2)

Arturo **quiso** sacar una foto.
Arturo no **pudo** sacar la foto.

¿Qué **hizo** Raquel con las verduras?

¿Cuándo **vino** Raquel a la Argentina?

¿Por qué **se puso** enfadado Arturo?
No lo **supo** Arturo hasta más tarde.

*Arturo wanted to (tried to) take a photo.
Arturo couldn't take the picture.*

*What did Raquel do with the
vegetables?*

When did Raquel come to Argentina?

Why did Arturo become angry?

*Arturo didn't find it out (know it) until
later.*

Forms

Here are all of the preterite forms of some additional verbs that have irregularities in the preterite. Most of these verbs have the same endings as those in **Lección 15: -e, -iste, -o, -imos, -isteis, -ieron**. Although they have irregularities, you will notice some patterns of similarity.

These verbs have an **-i-** in the preterite stem.

querer: quis-		hacer: hic-		venir: vin-	
quise	quisimos	hice	hicimos	vine	vinimos
quisiste	quisisteis	hiciste	hicisteis	viniste	vinisteis
quiso	quisieron	hizo*	hicieron	vino	vinieron

These verbs have a **-u-** in the preterite stem.

poner: pus-		poder: pud-		saber: sup-	
puse	pusimos	pude	pudimos	supe	supimos
pusiste	pusisteis	pudiste	pudisteis	supiste	supisteis
puso	pusieron	pudo	pudieron	supo	supieron

The irregular forms for two verbs, **ir** and **ser**, are the same in the preterite.[†] Note that some of their endings are different from those above.

ir/ser			
fui	<i>I went; I was</i>	fuimos	<i>we went; we were</i>
fuiste	<i>you went; you were</i>	fuisteis	<i>you went; you were</i>
fue	<i>you/he/she/it went; he/she/it was, you were</i>	fueron	<i>you/they went; you/they were</i>

Uses

Bueno, ¿adónde **fueron** Arturo y Raquel? *Well, where did Arturo and Raquel go?*

Héctor y Ángel **fueron** amigos. *Héctor and Ángel were friends.*

*The consonant **c** in the stem of **hacer** is pronounced [s]. The Spanish **c** when followed by **o** is pronounced [k]. Before the third-person **-o** preterite ending, the **c** in the stem (**hic-**) changes to a **z** to reflect the [s] sound of the infinitive.

[†]Context will indicate whether the **fui, fuiste...** forms are the preterite of **ir** or **ser**.

In the examples at the beginning of this section, note the English equivalents of the preterite forms of **querer** and **saber**. You will learn more about this aspect of the preterite of these verbs in **Lección 24**.

Actividad A. ¿Quién lo dijo?

Paso 1. Which of the characters might have made the following statements, Raquel (R), Arturo (A), Arturo and Raquel (AR), or **Otra(s) persona(s) (OP)**?

1. ____ dijo: «Hice dos caras con verduras.»
2. ____ dijo: «Quise sacar una foto de Raquel y yo juntos.»
3. ____ dijo: «En mi día libre, vine al puerto de Buenos Aires para pescar (*fish*).»
4. ____ dijo: «Me puse (*I put on*) la campera que me mandó Arturo.»
5. ____ dijo: «Al principio (*At first*) no pude sacar la foto porque no funcionó la cámara.»
6. ____ dijo: «Sí, yo fui amigo de Ángel en otra época.»
7. ____ dijeron: «Ayer no pudimos hablar con Héctor.»
8. ____ dijeron: «Fuimos al puerto a buscar a Héctor.»
9. ____ dijeron: «No pudimos ayudar a las personas que vinieron al barrio con la foto.»
10. ____ dijo: «No supe que Ángel se fue a vivir al Caribe.»

¡Un desafío! Can you give the name of the persons you have indicated with **Otra(s) persona(s)**?



Paso 2. Check your answers by listening to the audio program.

Actividad B. ¿Qué pasó?



Paso 1. Listen again to Raquel's review at the end of Episodio 16.

Paso 2. Can you complete the following summary of some of the things that have happened during Raquel's last two days? Many of the events were included in Raquel's review. ¡OJO! Some of the items may be used more than once.

quiso sacar una foto	le hice una sorpresa
fui a la casa	fui al hotel/a una tienda
tuvo un mal presentimiento	pudimos hablar con él
supo algo definitivo	fuimos allí
tuvimos noticias	se puso muy enfadado/muy pensativo

Héctor llamó a Arturo ayer, pero (nosotros) no _____¹ hasta hoy. (Yo) _____² de Arturo para esperar. Arturo _____³ de nosotros dos. Desgraciadamente, la cámara no funcionó y Arturo _____⁴. Después de sacar la foto, _____⁵ de Héctor. Llamó para decir que quería^a hablar con nosotros, en el puerto de Buenos Aires. (Nosotros) _____⁶ y Héctor le dio la carta a Arturo. Después de leer^b la carta, Arturo _____⁷. Por fin _____⁸ de Ángel, pero... al mismo tiempo^c _____⁹.

Hablamos de mi viaje a Puerto Rico y (yo) _____¹⁰. Hablé con Ramón, quien también _____¹¹ sobre Ángel. Luego Arturo llamó

^ahe wanted ^breading ^cat... at the same time

para invitarme a su casa, para revelar las fotos. Antes de ir a su casa,
 _____¹² donde compré unas verduras. Luego, en casa de Arturo,
 _____¹³ dos caras de verduras.

Actividad C. Una excursión

Write the proper form of the preterite tense of the verbs in parentheses to complete the narration about a trip to the movies.

Anoche yo (ir) _____¹ al cine con unos amigos. (Querer: nosotros)
 _____² ver la última película^a de Travolta pero no (poder)
 _____³ Un amigo (querer) _____⁴ saber el horario^b y llamó al
 teatro, pero (hacer) _____⁵ un error cuando escribió la hora. Mis amigos (venir)
 _____⁶ a mi casa a las ocho y salimos a las ocho y media. Cuando llegamos
 al cine (saber) _____⁷ que la película comenzó a las ocho. (Ponerse: yo)
 _____⁸ enfadado pero (ir: nosotros) _____⁹ a otro cine y vimos
 la última película de Jim Carrey, que (ser) _____¹⁰ muy divertida.

^amovie ^bschedule

Actividad D. ¿Y tú?

Answer the following questions about things you and people you know have or haven't done lately. (Worksheet)

1. ¿Qué hiciste (hicisteis tus amigos y tú) el sábado pasado?
2. ¿Qué hizo un pariente por ti últimamente (*lately*)?
3. ¿Qué no quiso hacer por ti un amigo?
4. ¿Adónde fuiste ayer? ¿Con quién fuiste?
5. ¿Qué cosa no pudiste hacer recientemente?
6. ¿Quiénes vinieron a tu casa la semana pasada?
7. ¿Qué secreto supiste recientemente?
8. ¿Cuál fue tu peor (*worst*) momento el año pasado?

47. ¿TE GUSTA? —¿QUE SI ME GUSTA? ¡PERO, POR SUPUESTO!: TALKING ABOUT TO WHOM OR FOR WHOM SOMETHING IS DONE (FIRST- AND SECOND-PERSON SINGULAR INDIRECT OBJECT PRONOUNS)

In **Lección 15** you learned to use the third-person **le** and **les** (along with an **a** plus pronoun phrase) to indicate *to whom* or *for whom* the action of the verb is performed.

Forms

INDIRECT OBJECT PRONOUNS			
me	to/for me	nos	to/for us
te	to/for you (<i>fam. sing.</i>)	os	to/for you (<i>fam. pl.</i>)
le	to/for you (<i>form. sing.</i>), him, her, it	les	to/for you (<i>form. pl.</i>), them

The first- and second-person singular indirect object pronouns are **me** and **te** (familiar). As usual, the form corresponding to **Ud.** is the third-person singular form, **le**.

Uses

- Because **me** and **te** can have only one meaning, no clarifying phrase is ever needed with them. The prepositional phrases **a mí** and **a ti** are occasionally used for extra emphasis and/or contrast.

¿Cuándo **me** vas a decir lo que tienes en la canasta? *When are you going to tell me what you have in the basket?*

¿Quién **te** dio la dirección? *Who gave you the address?*

A mí me dio un regalo, no **a ti**. *He gave me a gift, not you.*

- Remember that, because **le** has three possible meanings (*to/for him, her, or you*), it often needs to be clarified with **a él**, **a ella**, **a Ud.** or **a** plus a noun.

—Le hablé de mi nuevo amigo. *—I told her about my new friend.*

—¿A quién? *—Told who(m)?*

—**A mi madre**. *—My mother.*

Le voy a dar el cuadro **a Ud.** *I'm going to give you the painting.*

- Remember that indirect object pronouns are used with verbs such as **gustar**, **encantar**, and **molestar**.

La idea **me** gustó mucho. *I liked the idea a lot.*

¿Qué pasa? ¿No **te** gusta? *What? You don't like it?*



Actividad A. ¿A quién?

Listen to the following conversations from **Episodio 16** and indicate the indirect object pronouns (**me**, **te**, **le**, or **les**) that you hear. Then, for each indirect object pronoun, indicate the meaning of the pronoun, with an **a** plus noun or pronoun phrase: **a mí**, **a Arturo**, and so on. For direct object pronouns (**lo**, **la**, **los**, **las**), indicate the noun to which the pronoun refers.

- ARTURO: [La carta] Está fechada en San Juan de Puerto Rico. (Le/Les)^a da las gracias por su recomendación. Dice que no es un verdadero marinero... y que sigue pintando.

a. _____

- ARTURO: Otra vez... este presentimiento. Algo (me/le)^a dice que Ángel ya murió.

a. _____

- ARTURO: Hace unos pocos días que te conozco y parece como si hiciera muchos años.

RAQUEL: Yo siento lo mismo.

ARTURO: (Les/Te)^a voy a extrañar.

RAQUEL: Yo también a ti.

ARTURO: Aunque... tal vez...

RAQUEL: ¿Tal vez?

ARTURO: Tal vez... yo podría ir a Puerto Rico y los dos continuar la búsqueda de Ángel...

RAQUEL: ¿Quieres decir que irías a Puerto Rico?

ARTURO: ¿(Me/Te)^b gustaría?

RAQUEL: ¡Claro que sí!

a. _____

b. _____

- RAQUEL: (Le/Les)^a conté a Ramón las últimas noticias. (Le/Te)^b hablé de la carta de Ángel y del mal presentimiento de Arturo. Ramón (me/te)^c dijo que él también tenía un mal presentimiento.

a. _____

b. _____

c. _____

5. ARTURO: ¿Qué pasó?
 RAQUEL: (Le/Te)^a digo... Es una señal. Salgo mal en las fotos y la cámara (lo/la)^b sabe.
 ARTURO: Raquel, basta ya de eso. Quiero una foto de nosotros y vamos a sacar(lo/la)^c.

a. _____ b. _____ c. _____

Actividad B.

Here are some of the actions from the video as described by some of the characters. Can you identify the person from the list spoken about in the first four items and the person spoken to in the second four? ¡OJO! For some items you will need to think back to previous video episodes.

- | | |
|-----------------|------------------|
| a. Arturo | e. Miguel Ruiz |
| b. don Fernando | f. Raquel |
| c. Héctor | g. Teresa Suárez |
| d. Jaime | h. Cirilo |

¿De quién se habla?

1. _____ PEDRO: «Me reveló que tenía (*he had*) una primera esposa... y posiblemente otro hijo.»
2. _____ RAQUEL: «Me contó que Rosario fue a Buenos Aires.»
3. _____ RAQUEL: «Me dijo que su madre vivía (*lived*) in Madrid.»
4. _____ RAQUEL: «Me reveló que quiere ir conmigo a Puerto Rico.»

¿A quién le habla?

5. _____ RAQUEL: «Primero te compro unos caramelos.»
6. _____ ARTURO: «Te ayudo a buscar a Ángel en Puerto Rico.»
7. _____ RAQUEL: «Te preparé una sorpresa, pero tienes que esperar unos minutos.»
8. _____ ARTURO: «Te busco mañana si encuentras la carta de Ángel.»

Actividad C. ¿Y tú?

What gifts have you given or received recently? Complete as many of the following sentences as you can with real gifts and the names of real people. (Worksheet)

Para la Navidad (Chanuka)

yo le regalé a _____

...mi _____ me regaló _____

Para mi cumpleaños (*birthday*), mi _____ me regaló _____

Para su cumpleaños, yo le regalé a _____

Actividad D. ¿Y tú?

Paso 1. You have learned vocabulary useful for talking about a number of categories. Pick at least two categories from the following list and express your feelings about aspects of them. (Worksheet)

Categorías: las estaciones del año, los días de la semana, las materias, los animales domésticos, la comida

Me gusta(n) ...
 (No) Me encanta(n) ...
 Me molesta(n) ...

Paso 2. Now create at least four questions that you would use to ask a friend his/her feelings about some of the items you discussed in **Paso 1.** (Worksheet)

(No) ¿Te gusta(n) ... ?
 ¿Te gusta(n) más... o... ?
 (No) ¿Te molesta(n) ... ?

48. ESTE CUADRO ME LO DIO ÁNGEL: USING TWO OBJECT PRONOUNS TOGETHER



Forms

A sentence can have both a direct object and an indirect object, and they may both be pronouns. The common combinations are limited, and the indirect object pronoun always comes first.

me + lo, la, los, las te + lo, la, los, las
--

¿La carta? **Me la** dio Héctor.

The letter? Héctor gave it to me.

¿Las fotos? **Te las** traigo mañana.

The photos? I'll bring them to you tomorrow.

When the indirect object is the third person (**le** or **les**), **se** replaces it.

le → se + lo, la, los, las les → se + lo, la, los, las

¿La dirección? Héctor **se la** dio a Arturo.

The address? Héctor gave it to Arturo.

se = le (a Arturo) **la** = la dirección

¿Las fotos? Arturo **se las** reveló a Raquel.

The photos? Arturo developed them for Raquel.

se = le (a Raquel) **las** = las fotos

Uses

- Because **se** has several possible meanings, a prepositional phrase with **a** is often used for clarification, just as is done with **le** and **les**.

Va a traérselos **a él**.

He's going to bring them to him.

Se los van a mandar **a Ud.**

They are going to send them to you.

Se los van a dar **a ellas**.

They are going to give them to them.

- Note that both pronouns are always placed together. As with all other object pronouns, the double objects

precede conjugated verb forms

come in between **no** and a conjugated verb form

may follow and be attached to an infinitive.

When two pronouns precede a verb they are written as two words but when they are attached to the infinitive, the entire combination is written as one word. This combination requires a written accent to maintain the stress on the last syllable of the infinitive (as in the previous example of **traérselos**).

Actividad A. Las preguntas de Raquel

Here are some questions that Raquel might have asked Arturo. Can you complete the answers as he would?

- ¿Me preparaste las brochetas con pollo?
No, ...te los/te las... preparé con riñones.
- ¿Me muestras la carta de Ángel, por favor?
Sí, claro que ...te lo/te la... muestro. Aquí la tienes.
- ¿Me contaste toda la historia de tu familia?
Sí, ...te las/te la... conté entera.
- ¿Me revelaste todo tu mal presentimiento?
Sí, ...te lo/te las... revelé todo. Ya no hay más.
- Arturo, ¿cuándo me vas a decir lo que tienes en la canasta?
Te lo/Te los... voy a decir más tarde. Es una sorpresa.

Actividad B. ¿Eres buen(a) detective?

Here are the answers. Can you indicate *who* (the subject) and *what*?

MODELO: Se la dio a Raquel en la estancia Santa Susana. →
¿Quién? Cirilo
¿Qué? la dirección de Rosario en Buenos Aires

Frases útiles: las brochetas, la campera, la canasta, las caras, la carta, el cuadro, el mal presentimiento, el mateo, el perro, el secreto de su pasado

- Se lo contó a su familia... para su gran sorpresa.

- Se la compró a una mujer muy especial.

- Se la escribió a un señor que ahora vive en México.

- Se la mandó a un señor que todavía vive en la Argentina.

5. Se las preparó con riñones a una persona que no las había probado (*had never tried*). _____
6. Se lo reveló a una persona que no conoce muy bien todavía. _____
7. Se las hizo a una persona para sorprenderla. _____
8. Se lo dio a un pariente de la persona que lo hizo. _____

Actividad C. ¿Y tú?

Paso 1. Create a series of possible questions to ask a friend about his or her experiences. (Worksheet)

MODELO: darte tu primera «A» → ¿Quién te dio tu primera «A»?

1. darte tu primera nota mala
2. escribirte la última (*last*) carta que recibiste
3. darte tu primer trabajo
4. comprarte tu primer vestido / traje (*suit*)
5. recomendarte las dos últimas películas que viste

Paso 2. Now answer the questions with information that is true for you. (Worksheet)

MODELO: (mi primera «A») → Me la dio la profesora García.

11

PRONUNCIACIÓN: *ch*



The Spanish **ch** is pronounced like the same letters in the word *church*.

Actividad.

Repeat the following words, imitating the speaker.

1. mucho champiñones lechuga chocolate
2. chico chiles chícharos anoche
3. chorizo chino chuleta chaqueta
4. Los muchachos escuchan a Charo.
Chela es una chica chilena.

Have you completed the following sections of the lesson? Check them off here.

___ Más allá del episodio
___ Vocabulario del tema
___ Conversaciones

___ Gramática
___ Pronunciación

Now scan the words in the **Vocabulario** list to be sure that you understand the meaning of most of them.

VOCABULARIO

Los verbos

ponerse to put on (*clothing*);
ponerse + adj. to get, become (+ *adj.*)

Los adjetivos

enfadado/a angry

Las palabras adicionales

últimamente lately

Perdone Ud.

con permiso may I pass by?
disculpe pardon me, excuse me
perdón, perdone pardon me, excuse me

Now that you have completed the Textbook and Workbook/Study Guide for **Lección 16**, take the Self-Test for that lesson. (It is on page 314.) Remember to listen to the audio program when you see the headphones symbol and to check your answers.

— Self-Test

Now that you have worked through the Textbook and the Workbook/Study Guide and taken the Self-Test, here are some of the things you have accomplished in Spanish.

- You have learned some strategies for trying to get others to do things.
- You can use and understand vocabulary related to vegetables.
- You have learned more about narrating in the past in Spanish.
- You know how to express phrases such as *to/for me* and *to/for you* in some contexts in Spanish.
- You have learned more about describing what you and others do and don't like.
- You can use direct and indirect object pronouns together in the same sentences as well as understand their meaning.
- You know how Spanish **ch** is pronounced.
- You have continued to improve your listening skills.

You are now ready to continue on with **Lección 17** in the Textbook.

WORKSHEET: LECCIÓN 16

Gramática 46: Actividad D

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____
7. _____
8. _____

Gramática 47: Actividad C

Gramática 47: Actividad D

Paso 1 _____

Paso 2 _____

Gramática 48: Actividad C

Paso 1

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____

Paso 2

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____

SELF-TEST: LECCIÓN 16 (40 puntos)

NOMBRE _____

I. El episodio y los personajes**A.** Put the following events from **Episodio 16** in chronological order (1–6). (6 puntos)

- _____ a. Arturo y Raquel van a bailar el tango.
- _____ b. Arturo y Raquel van a la casa de Arturo para revelar fotos.
- _____ c. Arturo decide ir a Puerto Rico con Raquel.
- _____ d. Raquel va al supermercado a comprar legumbres.
- _____ e. Raquel y Arturo van al puerto a ver a Héctor.
- _____ f. Raquel va a la casa de Arturo a esperar a Héctor.

B. Indicate with **Sí** or **No** whether the following information was in Ángel's letter. (5 puntos)

- Sí No 1. Ángel no piensa volver más a la Argentina.
- Sí No 2. Rosario también está en Puerto Rico.
- Sí No 3. Ángel visitó muchos países como marinero.
- Sí No 4. Vivió en España por mucho tiempo.
- Sí No 5. Dijo que no es realmente marinero. Es pintor.

II. El vocabulario**A.** You will hear a list of vegetables. Match the number of each with its English equivalent. (10 puntos)

- a. peas _____ c. carrot _____ e. mushroom _____ g. olives _____ i. beans _____
- b. corn _____ d. celery _____ f. squash _____ h. potato _____ j. lettuce _____

B. Answer these questions about your preferences in vegetables. Mention at least two in each answer. (9 puntos)

1. ¿Qué legumbres te gusta poner en la ensalada?

2. ¿Qué legumbres te gusta comer con bistec?

3. ¿Cuáles son tus legumbres favoritas?

III. La gramática**A.** Answer these questions, using the cues and including two object pronouns. (6 puntos)

1. ¿Cuándo le diste la dirección? (ayer)

2. ¿Cuándo te mandó la carta? (el año pasado)

3. ¿Cuándo te dio el cuadro? (hace mucho tiempo)

B. Complete these sentences with the correct preterite form of the verb. (4 puntos)

- 1. ¿Qué _____ Raquel y Arturo anoche? (hacer)
- 2. Por la tarde (ellos) _____ al puerto. (ir)
- 3. ¿Cuándo _____ Raquel a Buenos Aires? (venir)
- 4. ¿Cómo _____ tú dónde vive Ángel ahora? (saber)